



MANICURE & PEDICURE SET **CMP5 7 G1**

(GB) (IE) (NI)

MANICURE & PEDICURE SET

User manual

(NL) (BE)

MANICURE- & PEDICURE-SET

Gebruiksaanwijzing

(DK)

MANICURE- & PEDICURE SÆT

Betjeningsvejledning

(DE) (AT) (CH)

MANIKÜRE- & PEDIKÜRE-SET

Bedienungsanleitung

(FR) (BE)

SET DE MANUCURE & PÉDICURE

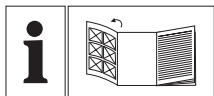
Mode d'emploi

IAN 485909_2501

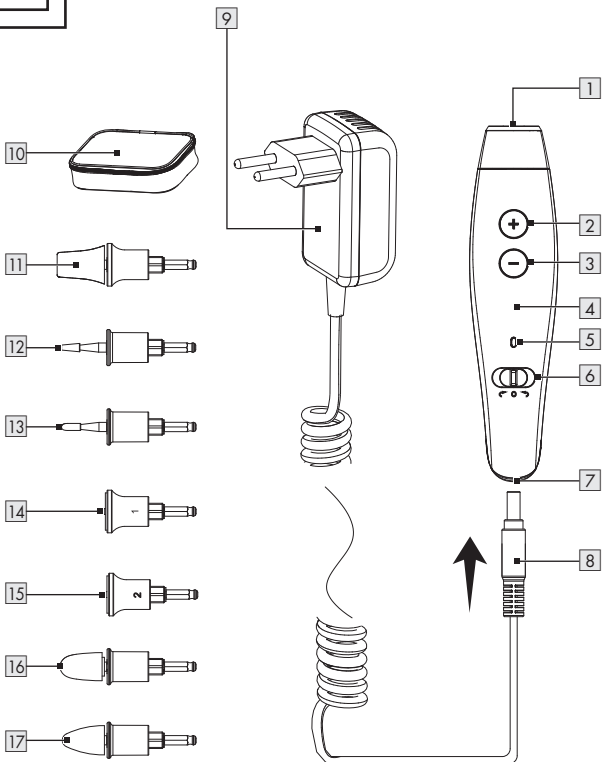
(DK)

(BE)

(NL)



GB/IE/NL	User manual	Page	5
DK	Betjeningsvejledning	Side	21
FR/BE	Mode d'emploi	Page	37
NL/BE	Gebruiksaanwijzing	Pagina	56
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	74

A

Warnings and symbols used	Page	6
Introduction	Page	7
Intended use.	Page	7
Scope of delivery.	Page	8
Description of parts	Page	8
Technical data	Page	8
Safety instructions	Page	10
Attachments	Page	14
Before use	Page	15
Changing the attachment.	Page	16
Off mode	Page	16
Operation	Page	16
Cleaning and care	Page	18
Storage	Page	18
Disposal	Page	18
Ordering accessories	Page	19
Warranty	Page	19
Warranty claim procedure.	Page	20
Service	Page	20

Warnings and symbols used

The following warnings are used in the user manual, short manual and on the packaging:

	WARNING! This symbol in combination with the signal word "Warning" marks a medium-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.		CAUTION! This symbol in combination with the signal word "Caution" marks a low-risk hazard that if not prevented could result in minor or moderate injury.
	NOTE: This symbol in combination with "Note" provides additional useful information.		Alternating current/voltage
			Direct current/voltage
Hz	Hertz (supply frequency)	W	Watt
	(SMPS) Switched-mode power supply		Efficiency class 6
	Enclosed safety transformer		Do not use the power adaptor if the pins of the plug are damaged.
	Polarity of d.c. power connector		Symbol for a Protection Class II product

IP20	Protection against solid objects with a diameter of more than 12.5 mm		Use the product in dry indoor spaces only.
	Safety information Instructions for use	t_a	Nominal ambient temperature
CE	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.		Clockwise/Off/Counter-clockwise

MANICURE & PEDICURE SET

Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This product is intended solely for the care and maintenance of fingernails, toenails and feet.

This product is only intended for private household use, not for commercial purposes.

The power adaptor is intended for indoor use only.

The manufacturer accepts no liability for damages caused by improper use.

● Scope of delivery

After unpacking the product, check if the delivery is complete and if all parts are in good condition. Remove all packaging materials before use.

- 1 Main unit
- 1 Power adaptor
- 1 Sapphire cone
- 1 Felt cone
- 1 Sapphire disc coarse
- 1 Sapphire disc fine
- 1 Flame cutter
- 1 Cylindrical cutter
- 1 Sapphire callus grinder
- 1 Storage bag
- 1 Instruction manual

● Description of parts

(Fig. A)

- 1 Attachment fitting
- 2 button ⊕ (increase speed)
- 3 button ⊖ (reduce speed)
- 4 Main unit
- 5 Rotating direction indicator light
(red = clockwise,
green = counter-clockwise)
- 6 On/off/direction switch
- 7 DC socket
- 8 DC plug
- 9 Power adaptor
- 10 Storage bag
- 11 Sapphire callus grinder
- 12 Cylindrical cutter
- 13 Flame cutter
- 14 Sapphire disc fine
- 15 Sapphire disc coarse
- 16 Felt cone
- 17 Sapphire cone

● Technical data

Main unit	
Rated voltage:	30 V ===
Rated current:	0.25 A
Power consumption in off mode:	0.1 W

Power adaptor	
Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and address:	E-TEK Electronics Manufactory Co., LTD 91440300755667743W B, 3 Bldg, Tangwupu Industrial Park, Yanchuan, Songgang Subdistrict, Bao'an District, 518105 Shenzhen, Guangdong, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
Model identifier:	ZD12D300025EU
Input voltage:	100–240 V~
Input AC frequency:	50/60 Hz
Input current:	0.5 A
Output voltage:	30 V 
Output current:	0.25 A
Output power:	7.5 W
Average active efficiency:	82 %
No-load power consumption:	0.10 W
Protection class:	II/ 
Ingress protection:	IP20
Nominal ambient temperature (t_a):	40 °C



Safety instructions

BEFORE USING THE PRODUCT, PLEASE FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, PLEASE ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

In the case of damage resulting from non-compliance with these operating instructions the warranty claim becomes invalid!

No liability is accepted for consequential damage! In the case

of material damage or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions, no liability is accepted!

⚠ WARNING! RISK OF LOSS OF LIFE OR ACCIDENT TO INFANTS AND CHILDREN!

Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the packaging material.

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children shall not play with the product.

⚠ WARNING! RISK OF INJURY!

- Prior to use, check the product for visible external damage. Do not operate the product, if it has been damaged or dropped.
- All repairs must be carried out by authorised specialist companies or by the Customer Service department. Improper repairs can pose significant risks to the user. The warranty claim will also be invalidated.
- Extended use may cause extreme warming of the

skin. Therefore, take frequent breaks. Otherwise, there is a risk of burns!

⚠ WARNING! Keep the product dry.

- Do not use the product while bathing or showering.
- Never touch the product with wet or moist hands.
- Always operate the product with the supplied power adaptor.
- Do not use the power adaptor to charge any other device.

⚠ CAUTION! RISK OF PROPERTY DAMAGE!

- Defective components must always be replaced with original replacement parts. Compliance with safety requirements can only be guaranteed if original replacement parts are used.
- Protect the product from penetration by moisture and liquids.
- Protect the product against knocks, dampness, dust, chemicals, and extreme temperatures.
- Keep the product away from sources of heat (e.g. ovens, radiators).

- Never use the product under blankets, pillows, etc.
- Do not store the product where it could fall into a bath tub or wash basin.
- Never submerge the product in water or other liquids.
- No action is needed from users to shift the product between 50 and 60 Hz. The product adapts itself for both 50 and 60 Hz.
- After use: Always remove the power adaptor from the socket-outlet. Never pull on the connection cord.
- The connection cord of the power adaptor cannot be replaced. If the connection cord is damaged, the power adaptor must be disposed of.
- Ensure that the drive can always rotate freely. Otherwise, the product may overheat and be damaged beyond repair.
-  The power adaptor is intended for indoor use only.
- To disconnect the power supply to the product, pull the power adaptor from the socket-outlet.

- The socket-outlet that is used must be easily accessible so that the power adaptor can be quickly removed from the socket-outlet in the event of an emergency.
- In the event of a malfunction (unusual noises or smoke) or during thunderstorms, disconnect the power adaptor from the socket-outlet.
- Never try to open the housing of the power adaptor – there is a risk of electrocution.
- To avoid damage caused by unwanted warming, do not cover the power adaptor.
- Repairs to the product during the warranty period may only be carried out by a customer service department authorised by the manufacturer. Otherwise no additional warranty claims can be considered for subsequent damage.

● **Attachments**

- Sapphire callus grinder **[11]**:
For large-scale and rapid removal of thick hardened skin or calluses on the sole or heel of your foot
 - Guide the sapphire callus grinder **[11]** over the parts of the sole and heel to be treated while exerting gentle pressure.

- Cylindrical cutter **12**:
For grinding off thick toenail surfaces and rough smoothing of the surfaces
 - Always hold the cylindrical cutter **12** parallel to the nail surface and apply light pressure and circular movements to remove the excess growth.
- Flame cutter **13**:
For freeing ingrown nails
 - Guide the flame cutter **13** carefully onto the treatment area and cut away the affected nail part.
- Fine and coarse sapphire disc **14** **15**:
For filing and working the nails
 - Work the edge of the nail using the fine and coarse sapphire disc **14** **15**. Since only the inner disc rotates and the outer edge does not move, you can file your nails accurately without damaging your skin with the rapidly rotating disc.
 - Always work from the outside of the nail to the tip.
- Felt cone **16**:
For smoothing and polishing nail edges after filing, and for cleaning the nail surface
 - Use the felt cone **16** to polish and smooth the edge of the nail and to clean the nail surface after grinding. Always polish in a circular motion and never let the felt cone **16** stay in one place.
- Sapphire cone **17**:
For removing dry skin, hardened skin or calluses on the soles and heels
 - Guide the sapphire cone **17** over the parts of the sole and heel to be treated using a circular motion while exerting gentle pressure. Do not press too firmly, and always guide the sapphire cone **17** carefully to the surface to be treated. Apply a moisturising cream after every treatment.

● **Before use**

- Only use the product with dry hands.
- Remove all parts from the packaging.

● Changing the attachment

① NOTE: Change the attachment when it looks or feels worn.

1. Unplug the main unit **4** each time before you change the attachment.
2. Pull the attachment out of the main unit **4**, if any.
3. Select an attachment (see fig. A and the "Attachments" chapter).
4. Push the attachment into the main unit **4**. Make sure the attachment is installed firmly.

● Off mode

① NOTE: To de-energise the product disconnect the power adaptor **9** from the socket outlet.

The product enters off mode automatically when:

- The power adaptor **9** is connected to the mains supply and the switch **6** is set to the **0** position.
- The product returns to off mode by sliding the switch **6** to the middle onto the **0** position.

● Operation

⚠ WARNING! RISK OF INJURY!

Excessively long or intensive treatment can also injure deeper layers of skin.

Therefore, check the treatment progress and results regularly. Diabetics in particular are less sensitive on their hands and feet.

⚠ WARNING! RISK OF BURNS DUE TO SEVERE HEAT DEVELOPMENT!

While you are working, never let the attachments remain in one location. Friction leads to increased heat generation and may cause injuries. Always work with a circular motion.

① NOTES:

- The indicator light **5** flashes when the highest or lowest setting has been reached.
- Always start the treatment at the lowest setting and only increase it when necessary.
- Set the speed to the lowest setting after you changed

- the rotating direction or an attachment.
- If you have treated hardened skin, apply a moisturising cream to the treated areas after completing the procedure.
 - The attachments do not have as much effect on softened skin. Therefore, do not carry out any pretreatment in a water bath before using the product.
 - Always select the rotating direction for treating the nails in their direction of growth. If possible, treat the nails from the outside towards the inside (to the nail tip). Otherwise, the nails will split more easily.
- If you feel that the nails could crack during treatment, select the other direction.
 1. Find a well-lit place to work. There must be a socket-outlet in close proximity.
 2. Insert the appropriate attachment for your purpose in the attachment fitting **1**. The attachment must sit securely.
 3. Connect the DC plug **8** to the DC socket **7**.
 4. Plug the power adaptor **9** into a socket-outlet.
 5. Switch on the product.
 6. Select the rotating direction:

Switch 6	Indicator light 5	Rotating direction
Slide the switch to the left. 	red	clockwise
Slide the switch to the right. 	green	counter-clockwise
Slide the switch to the middle. 	off	off

Speed	Press button
Increase speed	Press  2 button.
Reduce speed	Press  3 button.

7. Switch off the product: Slide the switch [6] to 0 position.
8. Disconnect the power adaptor [9] from the socket-outlet when you have finished the treatment.

● Cleaning and care

⚠ WARNING! Risk of electrical shock! Before cleaning: Always disconnect the power adaptor [9] from the socket-outlet.

- Do not use chemical, aggressive or abrasive cleaning agents. These can damage the surface of the product.
- Clean the main unit [4] and the power adaptor [9] with a damp cloth. For stubborn soiling use a mild detergent on the cloth. Ensure that no water or moisture can penetrate the product. Dry all parts thoroughly.
- For hygienic reasons, we recommend cleaning the attachments with a clean cloth or brush moistened with alcohol after every use. Dry all parts thoroughly.

● Storage

- After you have cleaned the product, put it back in the storage bag [10].
- Store the product in a dry and clean location.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.

Product:



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please

dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● **Ordering accessories**

You can order the following replacement parts for this product:

- 11 Sapphire callus grinder
- 12 Cylindrical cutter
- 13 Flame cutter
- 14 Sapphire disc fine
- 15 Sapphire disc coarse
- 16 Felt cone
- 17 Sapphire cone

Order replacement parts via our website: www.optimex-shop.com

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights

are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables

(e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 485909_2501) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a

short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

● **Service**

(GB) Service Great Britain

Tel.: 0800 0569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

(IE) Service Ireland

Tel.: 1800 200736

(NI) Service Northern Ireland

Tel.: 0800 0927852

E-Mail: owim@lidl.ie



Anvendte advarselssætninger og symboler	Side	22
Indledning	Side	23
Forskriftsmæssig anvendelse	Side	23
Leveringsomfang	Side	24
Beskrivelse af delene	Side	24
Tekniske data	Side	24
Sikkerhedsanvisninger	Side	26
Forsatser	Side	30
Før produktet tages i brug	Side	31
Skift af forsats.	Side	31
Slukket tilstand	Side	31
Betjening	Side	32
Rengøring og vedligeholdelse	Side	33
Opbevaring	Side	34
Bortskaffelse	Side	34
Bestilling af tilbehør	Side	34
Garanti	Side	34
Afvikling af garantisager	Side	35
Service	Side	36

Anvendte advarselssætninger og symboler

I denne betjeningsvejledning, den korte vejledning og på emballagen anvendes følgende advarselssymboler:

	ADVARSEL! Dette symbol, sammen med signalordet "Advarsel", betegner en faresituation med mellemstor risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre alvorlige kvæstelser eller dødsfald.		FORSIGTIG! Dette symbol, sammen med signalordet "Forsigtig", betegner en faresituation med lav risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre mindre eller moderate kvæstelser.
	BEMÆRK: Dette symbol, sammen med signalordet "Bemærk", angiver flere nyttige informationer.		Vekselstrøm/-spænding
			Jævnstrøm/-spænding
Hz	Hertz (netfrekvens)	W	Watt
	(SNT) switchmode strømforsyning		Effektivitetsklasse 6
	Lukket sikkerhedstransformer		Benyt ikke netdelen hvis benene på stikket er skadet.

	Jævnstrømsstilslutningens polaritet		Symbol for et produkt i beskyttelsesklasse II
IP20	Beskyttelse mod faste objekter med en diameter over 12,5 mm		Anvend kun produktet indendørs i tørre lokaler.
	Sikkerhedsanvisninger Handlingsanvisninger		Nominel omgivelsestemperatur
CE	CE-mærket bekræfter overensstemmelse med de for produktet gældende EU-direktiver.		Med uret/slukket/mod uret

MANICURE- & PEDICURE SÆT

● **Indledning**

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til

de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

● **Forskriftsmæssig anvendelse**

Dette produkt er beregnet til pleje og bearbejdning af fingernegle, tånegle og fødder.

Produktet er kun beregnet til anvendelse i private husholdninger og ikke til kommercielle formål.

Netdelen er kun beregnet til indendørs brug.

Fabrikanten fraskriver sig ethvert ansvar for skader som følge af forkert brug.

● Leveringsomfang

Ved udpakning af produktet skal det kontrolleres, at leverancen er komplet, og at alle dele er funktionsdygtige. Før anvendelse skal al emballage fjernes.

- 1 Hovedenhed
- 1 Netdel
- 1 Safirkegle
- 1 Filtkegle
- 1 Safirskive grov
- 1 Safirskive fin
- 1 Flammefræser
- 1 Cylinderfræser
- 1 Safirsliber for hård hud
- 1 Opbevaringstaske
- 1 Betjeningsvejledning

● Beskrivelse af delene

(Fig. A)

- 1 Forsatsoptagelse
- 2 Tast $\oplus$ (øgning af hastighed)
- 3 Tast $\ominus$ (reduktion af hastighed)
- 4 Hovedenhed
- 5 Kontrollampe for omdrejningsretning (rød = med uret, grøn = mod uret)
- 6 Afbryder/retningskontakt
- 7 DC-fatning
- 8 DC-stik
- 9 Netdel
- 10 Opbevaringstaske
- 11 Safirsliber for hård hud
- 12 Cylinderfræser
- 13 Flammefræser
- 14 Safirskive fin
- 15 Safirskive grov
- 16 Filtkegle
- 17 Safirkegle

● Tekniske data

Hovedenhed	
Nominel spænding:	30 V $\equiv$
Mærkestrøm:	0,25 A
Effektforbrug i slukket tilstand:	0,1 W

Netdel	
Producentens navn eller varemærke, handelsregisternummer og adresse:	E-TEK Electronics Manufactory Co., LTD 91440300755667743W B, 3 Bldg, Tangwupu Industrial Park, Yanchuan, Songgang Subdistrict, Bao'an District, 518105 Shenzhen, Guangdong, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
Modellens identifikationskode:	ZD12D300025EU
Indgangsspænding:	100–240 V~
Inputvekselstrømsfrekvens:	50/60 Hz
Indgangsstrøm:	0,5 A
Udgangsspænding:	30 V ===
Udgangsstrømstyrke:	0,25 A
Udgangseffekt:	7,5 W
Gennemsnitlig effektivitet i aktiv tilstand:	82 %
Effektforbrug i nullast-tilstand:	0,10 W
Beskyttelsesklasse:	II/□
Tæthedsklasse:	IP20
Nominel omgivelsestemperatur (t_a):	40 °C



Sikkerheds- anvisninger

FØR PRODUKTET BRUGES FØRSTE GANG SKAL DU VÆRE FORTROLIG MED ALLE SIKKERHEDS- OG BETJENINGSANVISNINGER! HVIS PRODUKTET OVERLADES TIL TREDJEMAND, SKAL ALLE DOKUMENTER MEDFØLGE!

Hvis der opstår skader som følge af, at betjeningsvejledningen ikke følges, bortfalder erstatningsansvaret!

Leverandøren påtager sig intet ansvar for følgeskader! Leverandøren påtager sig intet ansvar for ting- eller

personskader, der opstår som følge af forkert anvendelse, eller hvis sikkerhedsanvisningerne ikke følges!

⚠ ADVARSEL! LIVS- FARE OG RISIKO FOR ULYKKER FOR SMÅBØRN OG BØRN!

Børn må ikke efterlades med emballagen uden opsyn. Emballagen udgør en kvælningrisiko.

Børn undervurderer ofte de dermed forbundne farer. Hold emballagen uden for børns rækkevidde.

- Produktet kan anvendes af børn over 8 år og personer med

reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller modtager instruktioner i forhold til sikker brug af produktet, og hvis de har forstået hvilke farer der er. Rengøring og brugervedligeholdelse må kun udføres af børn, hvis de er under opsyn.

- Børn må ikke lege med produktet.

ADVARSEL! FARE FOR KVÆSTELSER!

- Kontroller produktet for ydre, synlige skader før brug. Brug

aldrig et skadet eller tabt produkt.

- Reparationer af produktet må kun udføres af autoriserede specialfirmaer eller vores kundeservice. Forkert udførte reparationer kan medføre alvorlig fare for brugeren. Derudover annullerer dette garantien.
- Ved lang tids brug kan der ske en kraftig varmepåvirkning af hånden. Hold derfor en pause undervejs. I modsat fald er der fare for forbrænding!

-  **ADVARSEL!** Produktet skal holdes tørt.

- Produktet må ikke betjenes, når du bader eller tager brusebad.
- Tag aldrig fat i produktet med våde eller fugtige hænder.
- Anvend kun produktet med den medfølgende netdel.
- Benyt ikke netdelen til opladning af et andet apparat.
- Beskyt produktet mod indtrængning af fugt og væske.
- Beskyt produktet mod stød, fugt, støv, kemikalier og ekstreme temperaturer.
- Hold produktet væk fra varmekilder (f.eks. oven, radiator).
- Benyt aldrig produktet under tæpper, puder m.m.

⚠ FORSIGTIG! RISIKO FOR TINGSKADER!

- Defekte dele skal altid erstattes af originale reservedele. Kun disse dele sikrer, at sikkerhedskravene er opfyldt.
- Opbevar ikke produktet på et sted hvor det kan falde ned i et badekar eller en håndvask.
- Produktet må aldrig nedsænkes i vand eller andre væsker.
- Brugeren skal ikke foretage sig noget for

at omstille produktet til 50 eller 60 Hz. Produktet indstiller sig automatisk til 50 eller 60 Hz.

- Efter brug: Træk altid netdelen ud af stikkontakten. Træk aldrig i ledningen.
- Ledningen på netdelen kan ikke udskiftes. Hvis ledningen er skadet, skal netdelen bortskaffes.
- Vær opmærksom på, at drevet altid kan dreje frit. I modsat fald overophedes produktet og det skades i en grad der ikke kan repareres.



- Netdelen er kun beregnet til indendørs brug.
- For afbrydelse af strømforsyningen til produktet, trækkes netdelen ud af stikkontakten.
- Den anvendte stikkontakt skal være let tilgængelig, så netdel hurtigt kan trækkes ud af stikkontakten i en faresituation.
- Træk netdelen ud af stikkontakten ved opståede fejl (usædvanlige lyde eller røgudvikling) og ved tordenvejr.
- Huset på netdelen må ikke åbnes, det

kan medføre fare for elektrisk stød.

- Tildæk ikke netdelen, da det kan medføre skader ved opvarmning.
- En reparation af produktet under garantiperioden må kun udføres af en af producenten autoriseret kundeservice, da der i modsat fald sker et bortfald af garantidækning for efterfølgende skader.

● **Forsatser**

- Safirsliber for hård hud [11]:
For storfladet og hurtig fjernelse af hård hud eller grove vabler på fodsåler og hæle
 - Før safirskliber for hård hud [11] under let tryk over områderne der skal

bearbejdes på fodsåler eller hæle.

- Cylinderfræser [12]:
For slibning af tånegle samt grov glatning af overflader
 - Hold altid cylinderfræser [12] parallelt med neglens overflade og slib overfladen med lette tryk og cirkulerende bevægelser.
- Flammefræser [13]:
For løsning af indgroede negle
 - Før flammefræser [13] forsigtigt mod stedet til bearbejdning og fjern de berørte neglepartier.
- Fin og grov safirskive [14] [15]:
For slibning og bearbejdning af negle
 - Med den fine og den grove safirskive [14] [15] bearbejdes neglens kanter. Herved kan neglene slibes præcist ved den indre drejende skive og den ydre kant uden bevægelse, og uden at huden skades ved den hurtigt roterende skive.
 - Arbejd altid fra neglens yderside mod spidsen.

□ Filtkegle **16**:

For glatning og polering af neglekanter efter slibning samt rengøring af negleoverflader

- Brug filtkeglen **16** til polering og glatning af neglekant, samt til rengøring af negleoverflader efter slibning. Poler altid med cirkulerende bevægelser, og lad aldrig filtkeglen **16** forblive på et sted.

□ Safirkegle **17**:

For fjernelse af tør hud, hård hud eller vabler på fodsåler og hæle

- Før safirkegle **17** under let tryk over områderne der skal bearbejdes på fodsåler eller hæle. Påfør ikke for meget tryk, og før altid safirkeglen **17** forsigtigt mod overfladen, som skal bearbejdes. Påfør en fugtighedscreme efter hver behandling.

● Før produktet tages i brug

- Anvend kun produktet med tørre hænder.
- Tag alle dele ud af emballagen.

● Skift af forsats

❗ **BEMÆRK:** Skift forsats når den ser slidt ud eller føles slidt.

1. Skil hovedenhed **4** fra strømforsyning hver gang der skiftes forsats.
2. Træk forsats, hvis monteret, ud af hovedenheden **4**.
3. Vælg en forsats (se fig. A og kapitel "Forsatser").
4. Skyd forsatsen ind i hovedenheden **4**. Kontrollér at forsats sidder fast.

● Slukket tilstand

❗ **BEMÆRK:** Træk netdelen **9** ud af stikkontakten for at afbryde produktet fra strøm.

Produktet skifter til slukket tilstand, når:

- Netdelen **9** er sluttet til en stikkontakt, og kontakten **6** er indstillet på positionen **0**.
- Produktet skifter tilbage til slukket tilstand ved at flytte kontakten **6** mod midten til positionen **0**.

● **Betjening**

⚠ ADVARSEL! FARE FOR KVÆSTELSER!

Ved for lang og intensiv behandling kan dybere hudlag blive skadet.

Kontroller derfor behandlingsresultatet løbende. Specielt diabetikere er mindre følsomme på hænder og fødder.

⚠ ADVARSEL! FORBRÆNDINGSFARE VED STÆRK VARMEUDVIKLING!

Hold aldrig opsatser på et sted i længere tid under arbejdet. Ved gnidningen medfører det øget varmeudvikling og kan medføre kvæstelser. Arbejd altid med cirkulerende bevægelser.

❗ BEMÆRK:

- Kontrollampen **5** blinker når højeste eller laveste indstilling er nået.
- Start altid bearbejdningen med laveste hastighed, og øg den derefter efter behov.
- Indstil hastigheden på nederste trin efter ændring af

omdrejningsretning eller skift af forsats.

- Efter behandling af hård hud, skal der påføres en fugtighedscreme på de bearbejdede partier.
 - Forsatser har kun en reduceret effekt ved blød hud. Udfør derfor ingen forbehandlinger i vandbad før brug af produktet.
 - Vælg altid omdrejningsretningen så negle bearbejdes i vækstretningen. Bearbejd så vidt muligt negle udefra og indad (mod neglespids). I modsat fald kan neglene lettere revne.
 - Hvis det føles som at neglene kan revne ved behandlingen, vælges den anden omdrejningsretning.
1. Søg et godt belyst sted til arbejdet. Der skal altid være en stikkontakt i umiddelbar nærhed.
 2. Anbring den til formålet egnede forsats i forsatsoptagelse **1**. Forsatsen skal sidde fast.
 3. Tilslut DC-stikket **8** til DC-fatningen **7**.
 4. Tilslut netdelen **9** til en stikkontakt.

5. Tænd derefter produktet.

6. Indstil omdrejningsretningen:

Kontakt [6]	Kontrollampe [5]	Omdrejningsretning
Skub kontakten mod venstre. 	rød	med uret
Skub kontakten mod højre. 	grøn	mod uret
Skub kontakten mod midterpositionen. 	fra	fra

Hastighed	Tryk tast
Øgning af hastighed	Tryk tasten  [2]
Reduktion af hastighed	Tryk tasten  [3]

- Sluk produktet: Skub kontakten [6] til positionen 0.
- Træk netdelen [9] ud af stikkontakten når behandlingen er afsluttet.

● Rengøring og vedligeholdelse

⚠ **ADVARSEL! Risiko for elektriske stød!**

Før rengøring: Træk altid netdelen [9] ud af stikkontakten.

- Anvend ikke kemiske, aggressive eller skurende

rengøringsmidler. Disse kan beskadige produktets overflade.

- Rengør hovedenhed [4] og netdel [9] med en fugtig klud. Anvend eventuelt et mildt opvaskemiddel på kluden ved stærk tilsmudsning. Vær opmærksom på, at der ikke kommer vand eller fugt ind i produktet. Tør alle dele grundigt.
- Vi anbefaler, at forsætser af hygiejniske grunde rengøres med en med alkohol fugtet klud/børste efter hver brug. Tør alle dele grundigt.

● **Opbevaring**

- Efter rengøring af produktet, anbringes det i opbevaringstasken **10**.
- Opbevar produktet på et tørt og rent sted.

● **Bortskaffelse**

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk
forpakningsmaterialernes
mærkning til
affaldssorteringen, disse
er mærket med
forkortelser (a) og numre
(b) med følgende
betydning: 1-7:
kunststoffer/20-22:
papir og pap/80-98:
kompositmaterialer.

Produkt:



De får oplyst muligheder
til bortskaffelse af det
udtjente produkt hos
deres lokale myndigheder
eller bystyre.



For miljøets skyld, så
må produktet aldrig

smides ud sammen med
husholdningsaffaldet, når
det er udtjent, men skal
afleveres til en fagmæssig
korrekt bortskaffelse.
De kan informere
Dem vedrørende
opsamlingssteder og
deres åbningstider
hos deres ansvarlige
forvaltning.

● **Bestilling af tilbehør**

Du kan bestille følgende
reservedele til dette produkt:

- 11** Safirsliber for hård hud
- 12** Cylinderfræser
- 13** Flammefræser
- 14** Safirskive fin
- 15** Safirskive grov
- 16** Filtkegle
- 17** Safirkegle

Bestil reservedele på
vores hjemmeside:
www.optimex-shop.com

● **Garanti**

Produktet er blevet fremstillet efter
strengt kvalitetsstandarder og
kontrolleret nøje før udlevering.
I tilfælde af materiale- eller

produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen.

Garantien gælder fra købsdatoen.

Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparererede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slidage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 485909_2501) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel.

Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden.

Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående

serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● **Service**

DK Service Danmark

Tel.: 80253972

E-Mail: owim@lidl.dk



Avertissements et symboles utilisés	Page	38
Introduction	Page	39
Utilisation conforme aux prescriptions	Page	40
Contenu de l'emballage	Page	40
Description des pièces	Page	40
Données techniques	Page	41
Consignes de sécurité	Page	42
Accessoires	Page	48
Avant l'utilisation	Page	49
Changer d'accessoires	Page	49
À l'arrêt	Page	49
Fonctionnement	Page	50
Nettoyage et entretien	Page	52
Rangement	Page	52
Mise au rebut	Page	52
Commander des accessoires	Page	53
Garantie	Page	53
Faire valoir sa garantie	Page	54
Service après-vente	Page	55

Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements suivants sont utilisés dans le mode d'emploi, le guide de démarrage rapide et sur l'emballage :

	AVERTISSEMENT ! Ce symbole avec ce signal important d'« Avertissement » indique un danger avec un risque moyen de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.		PRUDENCE ! Ce symbole avec ce signal important de « Prudence » indique un danger avec un risque faible de blessures légères à importantes si la situation dangereuse n'est pas évitée.
	REMARQUE : Ce symbole avec ce signal important de « Remarque » propose plus d'informations utiles.		Courant alternatif/tension alternative
			Courant continu/tension continue
Hz	Hertz (fréquence du secteur)	W	Watt
	(SNT) Bloc d'alimentation à découpage		Classe d'efficacité 6

	Transformateur de sécurité fermé		N'utilisez pas le bloc d'alimentation si les broches de la fiche sont endommagées.
	Polarité du raccordement de courant continu		Symbole pour un produit de la classe de protection II
IP20	Protection contre des objets solides d'un diamètre supérieur à 12,5 mm		Utilisez le produit seulement à l'intérieur de locaux secs.
	Consignes de sécurité Instructions de manipulation	t_a	Température ambiante nominale
CE	Le sigle CE confirme la conformité aux directives de l'UE applicables au produit.		Dans le sens des aiguilles d'une montre/arrêt/ dans le sens inverse des aiguilles d'une montre

SET DE MANUCURE & PÉDICURE

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de

grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce

produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme aux prescriptions

Ce produit est uniquement destiné au soin et au traitement des pieds, des ongles des mains et des orteils.

Le produit est prévu exclusivement pour une utilisation dans le milieu domestique et n'est pas conçu pour un usage commercial.

Le bloc d'alimentation convient seulement pour une utilisation à l'intérieur de locaux.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation inadéquate.

● Contenu de l'emballage

Après le déballage du produit, vérifiez l'exhaustivité du contenu de l'emballage et si toutes les pièces sont en parfait état. Avant

l'utilisation, enlevez tous les matériaux d'emballage.

- 1 Bloc principal
- 1 Bloc d'alimentation
- 1 Cône saphir
- 1 Cône en feutre
- 1 Disque saphir à gros grains
- 1 Disque saphir à grains fins
- 1 Fraise flamme
- 1 Fraise cylindrique
- 1 Râpe saphir pour callosités
- 1 Étui de rangement
- 1 Mode d'emploi

● Description des pièces

(III. A)

- 1 Porte-accessoire
- 2 Touche ⊕ (augmenter la vitesse)
- 3 Touche ⊖ (diminuer la vitesse)
- 4 Bloc principal
- 5 Voyant de contrôle du sens de rotation
(rouge = dans le sens des aiguilles d'une montre,
vert = dans le sens inverse des aiguilles d'une montre)
- 6 Interrupteur marche/arrêt/direction
- 7 Prise DC

- 8 Fiche DC
- 9 Bloc d'alimentation
- 10 Étui de rangement
- 11 Râpe saphir pour callosités
- 12 Fraise cylindrique
- 13 Fraise flamme

- 14 Disque saphir à grains fins
- 15 Disque saphir à gros grains
- 16 Cône en feutre
- 17 Cône saphir

● Données techniques

Bloc principal	
Tension nominale :	30 V
Courant nominal :	0,25 A
Consommation d'énergie à l'arrêt :	0,1 W
Bloc d'alimentation	
Raison sociale ou marque déposée du fabricant, numéro d'enregistrement au registre du commerce et adresse :	E-TEK Electronics Manufactory Co., LTD 91440300755667743W B, 3 Bldg, Tangwupu Industrial Park, Yanchuan, Songgang Subdistrict, Bao'an District, 518105 Shenzhen, Guangdong, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
Référence du modèle :	ZD12D300025EU
Tension d'entrée :	100-240 V~
Fréquence du CA d'entrée :	50/60 Hz
Courant d'entrée :	0,5 A
Tension de sortie :	30 V

Courant de sortie :	0,25 A
Puissance de sortie :	7,5 W
Rendement moyen en mode actif :	82 %
Consommation électrique hors charge :	0,10 W
Classe de protection :	II/□
Indice de protection IP :	IP20
Température ambiante nominale (t_a) :	40 °C



Consignes de sécurité

**AVANT L'UTILISATION
DU PRODUIT,
FAMILIARISEZ-VOUS
AVEC TOUTES LES
CONSIGNES DE
SÉCURITÉ ET DE
FONCTIONNEMENT !
TRANSMETTEZ TOUS
LES DOCUMENTS
CONCERNANT LE
PRODUIT LORSQUE**

VOUS LE DONNEZ À UN TIERS !

Dans le cas de dommages résultant du non-respect des instructions du mode d'emploi, le recours à la garantie est annulé !

Toute responsabilité est déclinée en cas de dommages consécutifs ! Aucune responsabilité n'est assumée dans le

cas de dommages aux biens et aux personnes résultant d'une utilisation inappropriée ou du non-respect des consignes de sécurité !

**⚠ AVERTISSEMENT !
DANGER MORTEL
ET RISQUE
D'ACCIDENT
POUR BÉBÉS ET
ENFANTS !**

Ne laissez jamais des enfants sans surveillance avec des matériaux d'emballage. Les matériaux d'emballage représentent un risque d'étouffement. Les enfants sous-estiment fréquemment les dangers en résultant.

Maintenez toujours les enfants hors de la portée des matériaux d'emballage.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou ayant une expérience et des connaissances réduites, seulement s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité du produit et ont compris les risques encourus.

Le nettoyage et l'entretien réalisables par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES !

- Avant toute utilisation, contrôlez le produit pour détecter des dommages visibles de l'extérieur. Ne faites pas fonctionner un produit endommagé ou qui est tombé.
- Veillez à ce que les réparations sur le produit soient effectuées

uniquement par des entreprises spécialisées agréées ou par le service après-vente. Des risques considérables pour l'utilisateur peuvent être causés par des réparations inadéquates. De plus, la garantie sera annulée.

- Si l'appareil est utilisé sur une longue période, il peut développer une forte chaleur sur la peau. Veillez à faire des pauses. Sinon, il y a un risque de brûlures !

⚠ AVERTISSEMENT !
Maintenez le produit toujours sec.

- Il est interdit d'utiliser le produit pendant le bain ou la douche.
- Ne saisissez jamais le produit avec les mains mouillées ou humides.
- N'utilisez le produit qu'avec le bloc d'alimentation fourni.
- N'utilisez pas le bloc d'alimentation pour recharger un autre appareil.

**⚠ PRUDENCE !
RISQUE DE DÉ-
GÂTS MATÉRIELS !**

- Les pièces défectueuses doivent toujours être remplacées par des pièces de rechange d'origine. Ce n'est qu'avec l'uti-

lisation de ces pièces que l'on peut garantir que les exigences de sécurité sont remplies.

- Protégez le produit contre la pénétration d'humidité et de liquides.
- Protégez le produit des chocs, de l'humidité, de la poussière, des produits chimiques et des températures extrêmes.
- Tenez le produit hors de portée des sources de chaleur (par ex. poêles, radiateurs).
- N'utilisez jamais le produit sous des couvertures, des coussins, etc.

- Ne rangez pas le produit dans un endroit où il pourrait tomber dans une baignoire ou un lavabo.
- Ne plongez jamais le produit dans de l'eau ou tout autre liquide.
- Aucune action n'est requise de la part de l'utilisateur pour régler le produit sur 50 ou 60 Hz. Le produit se règle automatiquement sur 50 ou 60 Hz.
- Après l'utilisation : Débranchez le bloc d'alimentation de la prise de courant. Ne tirez jamais sur le câble de raccordement.
- Le câble de raccordement du bloc d'alimentation ne peut pas être remplacé. Si le câble de raccordement est endommagé, le bloc d'alimentation doit être mis au rebut pour être recyclé.
- Assurez-vous que l'entraînement peut toujours tourner librement. Sinon, le produit surchauffera et sera irrémédiablement endommagé.

-  Le bloc d'alimentation convient seulement pour une utilisation à l'intérieur de locaux.
- Pour couper l'alimentation électrique du produit, débranchez le bloc d'alimentation de la prise de courant.
- La prise de courant utilisée doit être facilement accessible afin que le bloc d'alimentation puisse être rapidement débranché de la prise en cas de situation dangereuse.
- En cas de dysfonctionnement (bruits inhabituels ou dégagement de fumée) et en cas d'orage, débranchez le bloc d'alimentation de la prise de courant.
- Il est interdit d'ouvrir le boîtier du bloc d'alimentation, car il existe un risque de choc électrique.
- Ne couvrez pas le bloc d'alimentation afin d'éviter tout dommage qui serait causé par une chaleur excessive.
- Pendant la période de garantie, le produit ne peut être répa-

ré que par un service après-vente agréé par le fabricant, sinon la garantie ne s'appliquera plus aux dommages ultérieurs.

● **Accessoires**

- Râpe saphir pour callosités **11** :
Pour l'élimination rapide et sur de grandes surfaces des grosses callosités sur la plante des pieds et des talons ou des cors épais
 - Faites passer la râpe saphir pour callosités **11** sur les zones à traiter de la plante des pieds ou du talon en exerçant une légère pression.
- Fraise cylindrique **12** :
Pour le ponçage des surfaces des ongles de pieds durs ainsi que pour le lissage grossier des surfaces
 - Tenez toujours la fraise cylindrique **12** parallèlement à la surface de l'ongle et limez la surface en exerçant une légère pression et des mouvements circulaires.
- Fraise flamme **13** :
Pour dégager les ongles incarnés
 - Passez avec précaution la fraise flamme **13** sur la zone à traiter et retirez les parties de l'ongle affectées.
- Disque saphir à grains fins et gros grains **14 15** :
Pour limer et travailler les ongles
 - Utilisez le disque saphir à grains fins et gros grains **14 15**, vous travaillez les bords de l'ongle. Parce que seul le disque intérieur tourne et que le bord extérieur ne bouge pas, vous pouvez limer les ongles avec précision sans blesser la peau avec le disque qui tourne rapidement.
 - Travaillez toujours du côté externe de l'ongle vers la pointe.
- Cône en feutre **16** :
Pour lisser et polir le bord de l'ongle après le limage et pour nettoyer la surface de l'ongle
 - Utilisez le cône en feutre **16** pour polir et lisser le bord de l'ongle ainsi que pour

nettoyer la surface de l'ongle après le limage. Polissez toujours en exerçant des mouvements circulaires et ne laissez jamais le cône en feutre [16] rester au même endroit.

- Cône saphir [17] :
Pour éliminer les peaux mortes séchées, les cors ou les callosités sur la plante des pieds et les talons
 - Faites passer le cône saphir [17] en exerçant des mouvements circulaires et en appliquant une légère pression sur les zones à travailler sur la plante du pied et le talon. N'exercez pas trop de pression et guidez toujours avec prudence le cône saphir [17] vers la surface à traiter. Appliquez une crème hydratante après chaque traitement.

● Avant l'utilisation

- Utilisez le produit seulement en ayant les mains sèches.
- Enlevez toutes les pièces de l'emballage.

● Changer d'accessoires

- ❗ **REMARQUE :** Changez l'accessoire s'il a l'air usagé ou si vous sentez qu'il est usé.
- 1. Débranchez toujours le bloc principal [4] de l'alimentation électrique avant de changer d'accessoire.
- 2. Retirez l'accessoire, le cas échéant, du bloc principal [4].
- 3. Sélectionnez un accessoire (voir ill. A et chapitre « Accessoires »).
- 4. Faites glisser l'accessoire dans le bloc principal [4]. Assurez-vous que l'accessoire est correctement installé.

● À l'arrêt

- ❗ **REMARQUE :** Pour mettre le produit hors tension, débranchez le bloc d'alimentation [9] de la prise de courant.

Le produit se met automatiquement à l'arrêt lorsque :

- Le bloc d'alimentation [9] est raccordé à l'alimentation

électrique et que l'interrupteur **6** est placé sur la position **0**.

- Le produit revient à l'arrêt en poussant l'interrupteur **6** au centre sur la position **0**.

● **Fonctionnement**

⚠ Avertissement ! RISQUE DE BLESSURES !

Si le traitement est trop long et intensif, des couches plus profondes de la peau peuvent également être blessées.

Vous devez donc vérifier régulièrement les résultats durant le traitement. Les diabétiques en particulier sont moins sensibles aux mains et aux pieds.

⚠ Avertissement ! RISQUE DE BRÛLURES EN RAISON D'UN FORT DÉVELOPPEMENT DE CHALEUR !

Ne laissez jamais les accessoires rester au même endroit pendant que vous traitez une surface. Le frottement entraîne une augmentation de la

production de chaleur et peut provoquer des blessures. Travaillez toujours en faisant des mouvements circulaires.

❗ REMARQUES :

- Le voyant de contrôle **5** clignote lorsque vous avez atteint le réglage le plus haut ou le plus bas.
- Commencez toujours le traitement en réglant sur la vitesse la plus basse et augmentez-la seulement si c'est nécessaire.
- Réglez la vitesse au niveau le plus bas après avoir modifié le sens de rotation ou changé un accessoire.
- Si vous avez traité des callosités, appliquez une crème hydratante sur les zones concernées après le traitement.
- Les accessoires n'ont qu'un effet réduit sur une peau ramollie. Par conséquent, n'effectuez aucun prétraitement dans un bain avant d'utiliser le produit.
- Sélectionnez toujours le sens de rotation afin de pouvoir traiter les ongles dans le sens de la pousse. Si possible, traitez les ongles de l'extérieur vers

- l'intérieur (vers la pointe de l'angle). Sinon, les ongles se fendront plus facilement.
- Si vous avez l'impression que les ongles pourraient se casser pendant le traitement, choisissez l'autre sens de rotation.
1. Trouvez un endroit bien éclairé pour travailler. Une prise de courant doit se trouver à proximité immédiate.
 2. Insérez l'accessoire adapté à vos besoins dans le porte-accessoire **1**. L'accessoire doit être correctement installé.
 3. Branchez la fiche DC **8** sur la prise DC **7**.
 4. Branchez le bloc d'alimentation **9** sur une prise de courant.
 5. Allumez le produit.
 6. Réglez la direction du sens de rotation :

Interrupteur 6	Voyant de contrôle 5	Sens de rotation
Poussez l'interrupteur vers la gauche. 	rouge	dans le sens des aiguilles d'une montre
Poussez l'interrupteur vers la droite. 	vert	dans le sens inverse des aiguilles d'une montre
Faites glisser l'interrupteur au centre. O	arrêt	arrêt

Vitesse	Appuyer sur la touche
Augmenter la vitesse	Appuyer sur la touche + 2
Diminuer la vitesse	Appuyer sur la touche - 3

7. Éteindre le produit : Poussez l'interrupteur **6** sur la position **0**.
8. Débranchez le bloc d'alimentation **9** de la prise de courant lorsque vous avez terminé le traitement.

● Nettoyage et entretien

⚠ Avertissement ! Risque d'électrocution ! Avant le nettoyage : Débranchez le bloc d'alimentation **9** de la prise de courant.

- N'utilisez aucun produit nettoyant chimique, agressif ou récurant. Ce genre de produits pourrait endommager la surface du produit.
- Nettoyez le bloc principal **4** et le bloc d'alimentation **9** avec un chiffon humidifié. Si nécessaire, appliquez un détergent doux sur un torchon pour enlever les saletés tenaces. Veillez à ce que l'eau ou l'humidité ne puissent pas pénétrer dans le produit. Ensuite, séchez bien toutes les pièces.

- Pour des raisons d'hygiène, nous recommandons de nettoyer les accessoires après chaque utilisation avec un chiffon/une brosse imbibée d'alcool. Ensuite, séchez bien toutes les pièces.

● Rangement

- Après avoir nettoyé le produit, mettez-le dans son étui de rangement **10**.
- Rangez le produit dans un endroit propre et sec.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante :

- 1 – 7 : plastiques/20 – 22 : papiers et cartons/
- 80 – 98 : matériaux composite.

Produit :



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

● Commander des accessoires

Vous pouvez commander les pièces de rechange suivantes pour ce produit :

- 11** Râpe saphir pour callosités
- 12** Fraise cylindrique
- 13** Fraise flamme
- 14** Disque saphir à grains fins
- 15** Disque saphir à gros grains

16 Cône en feutre

17 Cône saphir

Commandez des pièces de rechange via notre site Web : www.optimex-shop.com

● Garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication

dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons – à notre choix – gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● **Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie,

veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 485909_2501) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

FR

Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

BE

Service après-vente Belgique

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970

(Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be



Gebruikte waarschuwingen en symbolen	Pagina	57
Inleiding	Pagina	58
Beoogd gebruik	Pagina	59
Levering	Pagina	59
Onderdelenbeschrijving	Pagina	59
Technische gegevens	Pagina	60
Veiligheidstips	Pagina	61
Opzetstukken	Pagina	66
Vóór gebruik	Pagina	67
Opzetstuk vervangen	Pagina	68
Uit-toestand	Pagina	68
Bediening	Pagina	68
Schoonmaken en onderhoud	Pagina	70
Opbergen	Pagina	71
Afvoer	Pagina	71
Accessoires bestellen	Pagina	71
Garantie	Pagina	72
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina	72
Service	Pagina	73

Gebruikte waarschuwingen en symbolen

In de gebruiksaanwijzing en op de verpakking worden de volgende waarschuwingen gebruikt:

	WAARSCHUWING! Dit symbool met de aanduiding "Waarschuwing" betekent een middelmatig risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.		VOORZICHTIG! Dit symbool met de aanduiding "Voorzichtig" duidt op een klein risico op gevaar dat, indien niet vermeden, kan leiden tot kleine of middelgrote verwondingen.
	TIP: Dit symbool met de aanduiding "Tip" duidt op verdere nuttige informatie.		Wisselstroom/-spanning
			Gelijkstroom/-spanning
Hz	Hertz (neffrequentie)	W	Watt
	(SNT) geschakelde netvoedingadapter		Efficientieklasse 6
	Omsloten veiligheidstranformator		Gebruik de netvoedingadapter niet als de pinnen van de stekker beschadigd zijn.

	Polariteit van de gelijkstroomaansluiting		Symbool voor een product uit beschermingsklasse II
IP20	Bescherming tegen vaste objecten met een diameter van meer dan 12,5 mm		Gebruik het product alleen in droge binnenruimtes.
	Veiligheidstips Handelingsaanwijzingen		Nominale omgevingstemperatuur
CE	Het CE-teken bevestigt dat het product voldoet aan de betreffende EU-richtlijnen.		Met de wijzers van de klok mee/uit/tegen de wijzers van de klok in

MANICURE- & PEDICURE-SET

● **Inleiding**

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid,

gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● Beoogd gebruik

Dit product is bestemd voor onderhoud en bewerken van nagels van vingers en voeten.

Het product is uitsluitend bestemd voor gebruik in privéhuishoudens en niet voor commerciële doeleinden.

De netvoedingadapter is alleen bestemd voor gebruik in binnenruimtes.

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van ondeskundig gebruik.

● Levering

Controleer na het uitpakken van het product of de levering volledig is en of alle onderdelen in goede staat verkeren. Verwijder vóór gebruik al het verpakkingsmateriaal.

- 1 Hoofdeenheid
- 1 Netvoedingadapter
- 1 Saffieren kegel
- 1 Viltkegel
- 1 Saffieren schijf grof
- 1 Saffieren schijf fijn
- 1 Vlammenfrees
- 1 Cilinderfrees
- 1 Saffieren eeltslijper

- 1 Opbergtas
- 1 Gebruiksaanwijzing

● Onderdelen- beschrijving

(Afb. A)

- 1 Opzetstukopname
- 2 Toets ⊕ (snelheid verhogen)
- 3 Toets ⊖ (snelheid verlagen)
- 4 Hoofdeenheid
- 5 Controlelichtje draairichting
(rood = met de wijzers van de klok mee, groen = tegen de wijzers van de klok in)
- 6 Aan-/uit-/richtingsschakelaar
- 7 Gelijkstroombus
- 8 Gelijkstroomstekker
- 9 Netvoedingadapter
- 10 Opbergtas
- 11 Saffieren eeltslijper
- 12 Cilinderfrees
- 13 Vlammenfrees
- 14 Saffieren schijf fijn
- 15 Saffieren schijf grof
- 16 Viltkegel
- 17 Saffieren kegel

● Technische gegevens

Hoofdeenheid	
Nominale spanning:	30 V 
Nominale stroom:	0,25 A
Energieverbruik wanneer uitgeschakeld:	0,1 W
Netvoedingadapter	
Naam of handelsmerk van de fabrikant, handelsregisternummer en adres:	E-TEK Electronics Manufactory Co., LTD 91440300755667743W B, 3 Bldg, Tangwupu Industrial Park, Yanchuan, Songgang Subdistrict, Bao'an District, 518105 Shenzhen, Guangdong, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
Typeaanduiding:	ZD12D300025EU
Voedingsspanning:	100-240 V~
Voedingsfrequentie:	50/60 Hz
Voedingsstroom:	0,5 A
Uitgangsspanning:	30 V 
Uitgangsstroom:	0,25 A
Uitgangsvermogen:	7,5 W
Gemiddelde actieve efficiëntie:	82 %
Energieverbruik in niet-belaste toestand:	0,10 W
Beschermingsklasse:	II/ 

IP-beschermingswijze:	IP20
Nominale omgevingstemperatuur (t_a):	40 °C



Veiligheids- tips

**MAAK UZELF,
VOORDAT U HET
PRODUCT VOOR HET
EERST GEBRUIKT,
VERTROUWD MET
ALLE VEILIGHEIDS- EN
BEDIENINGSAAN-
WIJZINGEN! ALS U
DIT PRODUCT AAN
IEMAND ANDERS
DOORGEEFT, GEEF
DAN OOK ALLE DO-
CUMENTATIE MEE!**

In geval van schade
als gevolg van het
niet naleven van deze
gebruiksaanwijzing,

vervalt uw aanspraak op
garantie!

Wij aanvaarden geen
aansprakelijkheid voor
gevolgschade! Er wordt
geen aansprakelijkheid
aanvaard voor materiële
schade of persoonlijk
letsel ontstaan door
ondeskundig gebruik of
het niet opvolgen van de
veiligheidsaanwijzingen!

**⚠ WAAR-
SCHUWING!
LEVENSGEVAAR
EN KANS OP
ONGEVALLen**

VOOR PEUTERS EN KINDEREN!

Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Het verpakkingsmateriaal vormt een verstikkingsgevaar. Kinderen onderschatten de daaraan verbonden gevaren vaak. Houd kinderen altijd uit de buurt van verpakkingsmateriaal.

- Dit product mag door kinderen vanaf 8 jaar alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis alleen

gebruikt worden als ze onder supervisie staan of geïnstrueerd zijn wat betreft veilig gebruik van het product en begrepen hebben welke gevaren uit dat gebruik voortvloeien.

Schoonmaken en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze onder toezicht staan.

- Kinderen mogen niet met het product spelen.

**⚠ WAARSCHU-
WING! GEVAAR
VOOR VERWON-
DINGEN!**

- Controleer het product voor gebruik op zichtbare schade aan de buitenkant. Gebruik het product niet als het beschadigd of op de grond gevallen is.
- Laat het product uitsluitend gerepareerd worden door vaklui of wend u tot de klantenservice. Door ondeskundige reparaties kan aanzienlijk gevaar voor de gebruiker ontstaan. Bovendien vervalt dan de garantieaanspraak.
- Bij langer gebruik kan het op de huid tot een sterke

warmteontwikkeling komen. Zorg daarom af en toe voor pauzes. Anders bestaat er gevaar voor brandwonden!

**⚠ WAARSCHU-
WING!** Houd het product droog.

- Gebruik het product niet als u het bad gebruikt of doucht.
- Raak het product nooit aan met natte of vochtige handen.
- Gebruik het product uitsluitend met de meegeleverde netvoedingadapter.
- Gebruik de netvoedingadapter niet om een ander apparaat op te laden.

⚠ VOORZICHTIG! RISICO OP MATERIELE SCHADE!

- Defecte onderdelen mogen alleen door originele reserveonderdelen vervangen worden. Alleen voor deze onderdelen is gegarandeerd dat ze voldoen aan de veiligheidseisen.
- Bescherm het product tegen het binnendringen van vocht en vloeistof.
- Bescherm het product tegen stoten, vocht, stof, chemicaliën en extreme temperaturen.
- Houd het product uit de buurt van warmtebronnen (bijv. kachels, verwarmings-elementen).
- Gebruik het product nooit onder dekens, kussens, etc.
- Berg het product niet op een plaats op waar het in een badkuip of wastafel kan vallen.
- Dompel het product nooit onder in water of in andere vloeistoffen.
- Er hoeven door de gebruiker geen maatregelen te worden getroffen om het product op 50 of 60 Hz in te stellen. Het product stelt zich

automatisch in op 50 of 60 Hz.

- Na gebruik:
Trek altijd de netvoedingadapter uit het stopcontact. Trek nooit aan de verbindingkabel.
- De verbindingkabel van de netvoedingadapter kan niet vervangen worden. Mocht de verbindingkabel beschadigd zijn, dan moet de netvoedingadapter verwijderd worden.
- Let erop dat de aandrijving altijd vrij kan draaien. Anders raakt het product oververhit

en wordt het onherstelbaar beschadigd.

-  De netvoedingadapter is alleen bestemd voor gebruik in binnenruimtes.
- Om de stroomtoevoer naar het product te onderbreken, trekt u de netvoedingadapter uit het stopcontact.
- Het gebruikte stopcontact moet goed toegankelijk zijn zodat de netvoedingadapter bij gevaar snel uit het stopcontact kan worden getrokken.
- Trek bij optredende storingen (ongewone

geluiden of rookontwikkeling) en onweer de netvoedingadapter uit het stopcontact.

- Open de behuizing van de netvoedingadapter niet vanwege gevaar voor elektrische schokken.
- Dek de netvoedingadapter niet af om beschadiging door ontoelaatbare opwarming te voorkomen.
- Het product mag tijdens de garantieperiode uitsluitend door een door de fabrikant geautoriseerde klantendienst worden

gerepareerd anders vervalt bij vervolgschade de aanspraak op garantie.

● **Opzetstukken**

- Saffieren eeltslijper **11**:
Voor het over grote oppervlakken en snel verwijderen van dikke hoornlagen of grote stukken eelt aan voetzolen en hielen
 - Beweeg de saffieren eeltslijper **11** met lichte druk over de te behandelen gedeeltes van voetzolen en hielen.
- Cilinderfrees **12**:
Voor het wegslijpen van verharde oppervlakken van teennagels zowel als voor het gladmaken van oppervlakken
 - Houd de cilinderfrees **12** altijd parallel aan het nageloppervlak en slijp met lichte druk en ronddraaiende bewegingen het oppervlak af.
- Vlammenfrees **13**:
Voor het losmaken van ingegroeide nagels

- Beweeg de vlammenfrees **13** voorzichtig naar de te behandelen plek en schaaf het betreffende nageldeel weg.
- Fijne en grove saffieren schijf **14** **15**:
Voor het vijlen en bewerken van nagels
 - Met de fijne en grove saffieren schijven **14** **15** bewerkt u de nagelranden. Omdat alleen de binnenste schijf draait en de buitenste niet, kunt u de nagels heel precies vijlen zonder de huid door de snel draaiende schijf te verwonden.
 - Werk altijd van de buitenkant af naar de punt.
- Viltkegel **16**:
Voor het gladmaken en polijsten van nagelranden na het vijlen zowel als voor het schoonmaken van nageloppervlakken
 - Gebruik de viltkegel **16** om de nagelrand te polijsten en glad te maken en voor het reinigen van het nageloppervlak na het slijpen. Polijst altijd in cirkelvormige

bewegingen en houd de viltkegel **16** nooit lang op één en dezelfde plek.

- Saffieren kegel **17**:
Voor het verwijderen van verdroogde of verhoornde huid dan wel van eelt van voetzolen en hielen
 - Beweeg de saffieren kegel **17**, terwijl u lichte druk uitoefent, met cirkelbewegingen over de te bewerken oppervlakken van voetzolen en hielen. Oefen niet teveel druk uit en beweeg de saffieren kegel **17** altijd voorzichtig over de te bewerken oppervlakken. Breng na iedere behandeling een vochtinbrengende creme aan.

● Vóór gebruik

- Gebruik het product alleen met droge handen.
- Haal alle onderdelen uit hun verpakking.

● Opzetstuk vervangen

❗ **TIP:** Vervang het opzetstuk als het er versleten uitziet of versleten aanvoelt.

1. Koppel de hoofdeenheid [4] telkens los van de stroomvoorziening voordat u het opzetstuk vervangt.
2. Trek het opzetstuk, indien aanwezig uit de hoofdeenheid [4].
3. Kies een opzetstuk (zie afb. A en hfst. "Opzetstukken").
4. Schuif het opzetstuk in de hoofdeenheid [4]. Controleer of het opzetstuk stevig geïnstalleerd is.

● Uit-toestand

❗ **TIP:** Om het product stroomloos te maken, trekt u de netvoedingadapter [9] uit het stopcontact.

Het product gaat automatisch over naar de uitgeschakelde stand, als:

- De netvoedingadapter [9] is aangesloten op het lichtnet en de schakelaar [6] in de stand **0** staat.

- Het product keert terug naar de uitgeschakelde stand door de schakelaar [6] in het midden naar de stand **0** te duwen.

● Bediening

⚠ **WAARSCHUWING!**
GEVAAR VOOR
VERWONDINGEN!

Bij te lange, intensieve behandeling kunnen ook dieper liggende huidlagen verwond worden.

Controleer daarom regelmatig de resultaten van de behandeling. In het bijzonder van diabetici zijn handen en voeten minder gevoelig.

⚠ **WAARSCHUWING!**
VERBRANDINGSRISICO
DOOR GROTE
WARMTEONTWIKKELING!

Laat de opzetstukken als u aan het werken bent, nooit op een plek rusten. Door de wrijving wordt de warmteontwikkeling groter, wat tot verwondingen kan leiden.

Werk altijd in rondgaande bewegingen.

i TIPS:

- Het controlelampje **5** knippert als u de hoogste of de laagste instelling hebt bereikt.
- Begin de bewerking altijd met de laagste snelheid en verhoog deze pas als u dat nodig acht.
- Stel de snelheid in op de laagste stand als u het opzetstuk hebt vervangen of de draairichting hebt veranderd.
- Als u verhoorde huid hebt behandeld, breng dan na de behandeling een vochtinbrengende creme aan op de betreffende plekken.
- De opzetstukken zijn bij een natte huid minder actief. Een voorbehandeling in een waterbad is daarom, voordat u het product gebruikt, niet verstandig.
- Kies de draairichting daarom altijd zo dat de nagels zich in de groeirichting laten bewerken. Bewerk de nagel zo mogelijk van buiten naar binnen (naar de nagelpunt). Anders splijten de nagels gemakkelijker.
- Als u het gevoel heeft dat de nagels bij het bewerken splijten kunnen, kies dan de andere draairichting.
 1. Kies een goed verlichte plaats om te werken. Er moet zich een stopcontact in de directe nabijheid bevinden.
 2. Steel de voor uw doel geschikt opzetstuk in de opzetstukopname **1**. Het opzetstuk moet goed vastzitten.
 3. Verbind de gelijkstroomstekker **8** met de gelijkstroombus **7**.
 4. Steek de netvoedingadapter **9** in een stopcontact.
 5. Schakel het product in.
 6. Stel de gewenste wekfrequentie in:

Schakelaar 6	Controlelampje 5	Draairichting
Schuif de schakelaar naar links. 	rood	met de wijzers van de klok mee

Schakelaar 6	Controlelampje 5	Draairichting
Schuif de schakelaar naar rechts. 	groen	tegen de wijzers van de klok in
Schuif de schakelaar naar het midden. 0	uit	uit

Snelheid	Op toets drukken
Snelheid verhogen	Op toets  2 drukken
Snelheid verlagen	Op toets  3 drukken

- Het product uitschakelen:
Schuif de schakelaar 6 naar stand 0.
- Trek de netvoedingadapter 9 uit het stopcontact zodra u de behandeling beëindigd heeft.

● Schoonmaken en onderhoud

WAARSCHUWING! Kans op elektrische schokken!

Voor het schoonmaken: Trek altijd de netvoedingadapter 9 uit het stopcontact.

- Gebruik geen chemische, agressieve of schurende schoonmaakmiddelen. Deze kunnen het oppervlak van het product beschadigen.

- Maak de hoofdeenheid 4 en de netvoedingadapter 9 schoon met een vochtige doek. Indien nodig kunt u bij hardnekkige verontreinigingen een beetje mild afwasmiddel op de doek doen. Zorg ervoor dat er geen water of andere vloeistof in het product binnendringen kan. Droog alle onderdelen zorgvuldig af.
- Wij bevelen op hygiënische gronden aan de opzetstukken na ieder gebruik met een met alcohol bevochtigde doek/borstel schoon te maken. Droog alle onderdelen zorgvuldig af.

● Opbergen

- Nadat u het product heeft schoongemaakt, leg het dan in de opbergtas **10**.
- Bewaar het product op een koele, droge plaats.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1 – 7: kunststoffen/20 – 22: papier en vezelplaten/80 – 98: composietmaterialen.

Product:



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

● Accessoires bestellen

U kunt de volgende reserveonderdelen bestellen voor dit product:

- 11** Saffieren eeltslijper
- 12** Cilinderfrees
- 13** Vlammenfrees
- 14** Saffieren schijf fijn
- 15** Saffieren schijf grof
- 16** Viltkegel
- 17** Saffieren kegel

Bestel reserveonderdelen via onze website: www.optimex-shop.com

● **Garantie**

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij

het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● **Afwikkeling in geval van garantie**

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u

de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 485909_2501) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

(NL) Service Nederland
Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

(BE) Service België
Tel.: 080071011
Tel.: 80023970
(Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be



Verwendete Warnhinweise und Symbole	Seite	75
Einleitung	Seite	76
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Seite	77
Lieferumfang	Seite	77
Teilebeschreibung	Seite	77
Technische Daten	Seite	78
Sicherheitshinweise	Seite	79
Aufsätze	Seite	84
Vor der Verwendung	Seite	86
Aufsatz wechseln	Seite	86
Aus-Zustand	Seite	86
Bedienung	Seite	86
Reinigung und Pflege	Seite	89
Lagerung	Seite	89
Entsorgung	Seite	89
Zubehör bestellen	Seite	90
Garantie	Seite	90
Abwicklung im Garantiefall	Seite	91
Service	Seite	92

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der Bedienungsanleitung, der Kurzanleitung und auf der Verpackung werden die folgenden Warnhinweise verwendet:

	WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.		VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.
	HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.		Wechselstrom/-spannung
			Gleichstrom/-spannung
Hz	Hertz (Netzfrequenz)	W	Watt
	(SNT) Schaltnetzteil		Effizienzklasse 6

	Umschlossener Sicherheitstransformator		Verwenden Sie das Netzteil nicht, wenn die Stifte des Steckers beschädigt sind.
	Polarität des Gleichstromanschlusses		Symbol für ein Produkt der Schutzklasse II
IP20	Schutz gegen feste Objekte mit einem Durchmesser von mehr als 12,5 mm		Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen		Nennumgebungs- temperatur
CE	Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.		Im Uhrzeigersinn/ Aus/Entgegen dem Uhrzeigersinn

MANIKÜRE- & PEDIKÜRE-SET

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist

Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.

Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt ist nur zum Pflegen und Bearbeiten von Fingernägeln, Fußnägeln und Füßen bestimmt.

Das Produkt ist ausschließlich für die Nutzung in privaten Haushalten und nicht für gewerbliche Zwecke vorgesehen.

Das Netzteil ist nur für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund unsachgemäßer Verwendung.

● Lieferumfang

Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Produkts, ob die Lieferung vollständig ist und ob alle Teile in ordnungsgemäßem Zustand sind. Entfernen Sie vor der Verwendung sämtliche Verpackungsmaterialien.

1 Haupteinheit

- 1 Netzteil
- 1 Saphirkegel
- 1 Filzkegel
- 1 Saphirscheibe grob
- 1 Saphirscheibe fein
- 1 Flammenfräser
- 1 Zylinderfräser
- 1 Saphir-Hornhautschleifer
- 1 Aufbewahrungstasche
- 1 Bedienungsanleitung

● Teilebeschreibung

(Abb. A)

- 1 Aufsatzaufnahme
- 2 Taste ⊕ (Geschwindigkeit erhöhen)
- 3 Taste ⊖ (Geschwindigkeit verringern)
- 4 Haupteinheit
- 5 Drehrichtungskontrollleuchte (rot = im Uhrzeigersinn, grün = entgegen dem Uhrzeigersinn)
- 6 Ein-/Aus-/Richtungs-Schalter
- 7 DC-Buchse
- 8 DC-Stecker
- 9 Netzteil
- 10 Aufbewahrungstasche
- 11 Saphir-Hornhautschleifer
- 12 Zylinderfräser
- 13 Flammenfräser

- 14 Saphirscheibe fein
15 Saphirscheibe grob

- 16 Filzkegel
17 Saphirkegel

● Technische Daten

Haupteinheit	
Nennspannung:	30 V $\overline{=}$
Nennstrom:	0,25 A
Leistungsaufnahme im Aus-Zustand:	0,1 W
Netzteil	
Name oder Handelsmarke des Herstellers, Handelsregisternummer und Anschrift:	E-TEK Electronics Manufactory Co., LTD 91440300755667743W B, 3 Bldg, Tangwupu Industrial Park, Yanchuan, Songgang Subdistrict, Bao'an District, 518105 Shenzhen, Guangdong, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
Modellkennung:	ZD12D300025EU
Eingangsspannung:	100–240 V~
Eingangswechselstromfrequenz:	50/60 Hz
Eingangsstrom:	0,5 A
Ausgangsspannung:	30 V $\overline{=}$
Ausgangsstrom:	0,25 A
Ausgangsleistung:	7,5 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb:	82 %

Leistungsaufnahme bei Nulllast:	0,10 W
Schutzklasse:	II/□
IP-Schutzart:	IP20
Nennumgebungstemperatur (t_a):	40 °C



Sicherheits- hinweise

**MACHEN SIE
SICH VOR DER
BENUTZUNG DES
PRODUKTS MIT ALLEN
SICHERHEITS- UND
BEDIENHINWEISEN
VERTRAUT! WENN
SIE DIESES PRODUKT
AN ANDERE WEITER-
GEBEN, GEBEN SIE
AUCH ALLE DOKU-
MENTE WEITER!**

Im Falle von
Schäden aufgrund
der Nichteinhaltung

dieser Bedienungs-
anleitung erlischt Ihr
Garantieanspruch!

Für Folgeschäden
wird keine Haftung
übernommen! Im Falle
von Sach- oder Perso-
nenschäden aufgrund
einer unsachgemäßen
Benutzung oder Nicht-
einhaltung der Sicher-
heitshinweise wird keine
Haftung übernommen!

⚠️ WARNUNG!
LEBENSGEFAHR
UND UNFALL-
GEFAHR FÜR
SÄUGLINGE UND
KINDER!

Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt. Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar.

Kinder unterschätzen die damit verbundenen Gefahren häufig. Halten Sie Kinder stets von Verpackungsmaterialien fern.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber

sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSRISIKO!

- Kontrollieren Sie das Produkt vor der Verwendung auf äußere, sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Produkt nicht in Betrieb.
- Lassen Sie Reparaturen am Produkt nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem

erlischt der Garantieanspruch.

- Bei langer Benutzung kann es auf der Haut zu einer starken Wärmeentwicklung kommen. Legen Sie daher Pausen ein. Ansonsten besteht Verbrennungsgefahr!

⚠️ WARNUNG!

Halten Sie das Produkt trocken.

- Benutzen Sie das Produkt nicht, während Sie baden oder duschen.
- Fassen Sie das Produkt niemals mit nassen oder feuchten Händen an.
- Verwenden Sie das Produkt nur mit

dem mitgelieferten Netzteil.

- Verwenden Sie das Netzteil nicht, um ein anderes Gerät aufzuladen.

⚠ VORSICHT! RISIKO VON SACHSCHÄDEN!

- Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass diese die Sicherheitsanforderungen erfüllen.
- Schützen Sie das Produkt vor dem Eindringen von Feuchtigkeit und Flüssigkeiten.
- Schützen Sie das Produkt vor Stößen, Feuchtigkeit, Staub, Chemikalien und extremen Temperaturen.
- Halten Sie das Produkt von Wärmequellen fern (z. B. Öfen, Heizkörper).
- Benutzen Sie das Produkt niemals unter Decken, Kissen usw.
- Lagern Sie das Produkt nicht an einem Ort, wo es in die Badewanne oder ein Waschbecken fallen kann.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

- Es sind keine Maßnahmen seitens der Anwender erforderlich, um das Produkt auf 50 oder 60 Hz einzustellen. Das Produkt stellt sich automatisch auf 50 bzw. auf 60 Hz ein.
- Nach der Verwendung: Ziehen Sie immer das Netzteil aus der Steckdose. Ziehen Sie niemals am Verbindungskabel.
- Das Verbindungskabel des Netzteils kann nicht ersetzt werden. Falls das Verbindungskabel beschädigt ist, muss das Netzteil entsorgt werden.
- Achten Sie darauf, dass sich der Antrieb stets frei drehen kann. Ansonsten überhitzt das Produkt und wird irreparabel beschädigt.
-  Das Netzteil ist nur für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen.
- Um die Stromzufuhr zum Produkt zu unterbrechen, ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose.
- Die verwendete Steckdose muss leicht zugänglich sein, sodass das

Netzteil in einer Gefahrensituation schnell aus der Steckdose gezogen werden kann.

- Ziehen Sie bei auftretenden Störungen (ungewöhnliche Geräusche oder Rauchentwicklung) und bei Gewitter das Netzteil aus der Steckdose.
- Öffnen Sie nicht das Gehäuse des Netzteils, es besteht Stromschlaggefahr.
- Decken Sie das Netzteil nicht ab, um eine Beschädigung durch unzulässige Erwärmung zu vermeiden.

- Eine Reparatur des Produkts während der Garantiezeit darf nur von einem vom Hersteller autorisierten Kundendienst vorgenommen werden, sonst besteht bei nachfolgenden Schäden kein Garantieanspruch mehr.

● **Aufsätze**

- ☐ Saphir-Hornhautschleifer **11**:
Zur großflächigen und schnellen Entfernung dicker Hornhaut oder großer Schwielen an Fußsohle und Ferse
 - Führen Sie den Saphir-Hornhautschleifer **11** unter leichtem Druck über die zu bearbeitenden Partien an Fußsohle oder Ferse.
- ☐ Zylinderfräser **12**:
Zum Abschleifen verholzter Fußnageloberflächen

sowie grobes Glätten der Oberflächen

- Halten Sie den Zylinderfräser **12** immer parallel zur Nageloberfläche und schleifen Sie mit leichtem Druck und kreisenden Bewegungen die Oberfläche ab.
- **Flammenfräser **13**:**
Zum Lösen eingewachsener Nägel
 - Führen Sie den Flammenfräser **13** vorsichtig an die zu behandelnde Stelle heran und tragen Sie die betroffenen Nagelteile ab.
- **Feine und grobe Saphirscheibe **14** **15**:**
Zum Feilen und Bearbeiten der Nägel
 - Mit der feinen und groben Saphirscheibe **14** **15** bearbeiten Sie die Ränder des Nagels. Dadurch dass sich nur die innere Scheibe dreht und der äußere Rand sich nicht bewegt, können Sie die Nägel exakt feilen, ohne die Haut durch die schnell rotierende Scheibe zu verletzen.
- Arbeiten Sie immer von der Außenseite des Nagels zur Spitze.
- **Filzkegel **16**:**
Zum Glätten und Polieren des Nagelrandes nach dem Feilen sowie zum Säubern der Nageloberfläche
 - Benutzen Sie den Filzkegel **16**, um den Nagelrand zu polieren und zu glätten, sowie zur Säuberung der Nageloberfläche nach dem Schleifen. Polieren Sie immer in kreisenden Bewegungen und lassen Sie den Filzkegel **16** nie auf einer Stelle ruhen.
- **Saphirkegel **17**:**
Zum Entfernen von trockener Haut, Hornhaut oder Schwielen an Fußsohle und Ferse
 - Führen Sie den Saphirkegel **17** mit kreisenden Bewegungen unter leichtem Druck über die zu bearbeitenden Partien an Fußsohle und Ferse. Üben Sie keinen zu starken Druck aus und führen Sie den Saphirkegel **17** immer vorsichtig an die zu bearbeitende Oberfläche

heran. Tragen Sie nach jeder Behandlung eine feuchtigkeitsspendende Creme auf.

● **Vor der Verwendung**

- Verwenden Sie das Produkt nur mit trockenen Händen.
- Entnehmen Sie alle Teile aus der Verpackung.

● **Aufsatz wechseln**

i HINWEIS: Wechseln

Sie den Aufsatz, wenn er verschlissen aussieht oder sich dementsprechend anfühlt.

1. Trennen Sie die Haupteinheit **4** jedes Mal von der Stromversorgung, bevor Sie den Aufsatz wechseln.
2. Ziehen Sie den Aufsatz, falls vorhanden, aus der Haupteinheit **4** heraus.
3. Wählen Sie einen Aufsatz aus (siehe Abb. A und Kapitel „Aufsätze“).
4. Schieben Sie den Aufsatz in die Haupteinheit **4**. Stellen Sie sicher, dass der Aufsatz fest installiert ist.

● **Aus-Zustand**

i HINWEIS: Um das Produkt stromlos zu machen, ziehen Sie das Netzteil **9** aus der Steckdose.

Das Produkt schaltet automatisch in den Aus-Zustand, wenn:

- Das Netzteil **9** an die Stromversorgung angeschlossen ist und der Schalter **6** auf **0** steht.
- Das Produkt schaltet wieder in den Aus-Zustand, indem der Schalter **6** in die Mitte auf die **0**-Position geschoben wird.

● **Bedienung**

⚠ WARNUNG!
VERLETZUNGSRISIKO!
Bei zu langer und intensiver Behandlung können auch tiefere Hautschichten verletzt werden.

Kontrollieren Sie daher regelmäßig die Behandlungsergebnisse. Besonders Diabetiker sind an den Händen und Füßen weniger sensibel.

⚠️ WARNUNG!
VERBRENNUNGSRISIKO
DURCH STARKE WÄRME-
ENTWICKLUNG!

Lassen Sie die Aufsätze, während Sie arbeiten, niemals auf einer Stelle ruhen. Durch die Reibung führt dies zu vermehrter Wärmeentwicklung und kann zu Verletzungen führen. Arbeiten Sie immer mit kreisenden Bewegungen.

❗ HINWEISE:

- Die Kontrollleuchte **5** blinkt wenn Sie die höchste oder niedrigste Einstellung erreicht haben.
- Beginnen Sie die Bearbeitung immer mit der niedrigsten Einstellung und steigern Sie diese erst bei Bedarf.
- Stellen Sie die Geschwindigkeit auf die niedrigste Stufe, nachdem Sie die Drehrichtung geändert oder einen Aufsatz gewechselt haben.
- Wenn Sie Hornhaut behandelt haben, tragen Sie nach der Behandlung eine feuchtigkeitsspendende Creme auf die betreffenden Partien auf.
- Die Aufsätze zeigen bei eingeweichter Haut nur eine reduzierte Wirkung. Führen Sie daher vor der Benutzung des Produkts keine Vorbehandlung im Wasserbad durch.
- Wählen Sie die Drehrichtung immer so, dass Sie die Nägel in Wuchsrichtung bearbeiten können. Bearbeiten Sie die Nägel möglichst von außen nach innen (zur Nagelspitze). Ansonsten splintern die Nägel leichter.
- Wenn Sie das Gefühl haben, dass die Nägel bei der Bearbeitung reißen könnten, wählen Sie die andere Drehrichtung.
 1. Suchen Sie zum Arbeiten einen gut beleuchteten Platz. Eine Steckdose muss sich in unmittelbarer Nähe befinden.
 2. Stecken Sie den für Ihre Zwecke geeigneten Aufsatz in die Aufsatzaufnahme **1**. Der Aufsatz muss fest sitzen.
 3. Verbinden Sie den DC-Stecker **8** mit der DC-Buchse **7**.
 4. Verbinden Sie das Netzteil **9** mit einer Steckdose.

- Schalten Sie das Produkt ein.
- Stellen Sie die Drehrichtung ein:

Schalter 6	Kontroll- leuchte 5	Drehrichtung
Schieben Sie den Schalter nach links. 	rot	im Uhrzeigersinn
Schieben Sie den Schalter nach rechts. 	grün	entgegen dem Uhrzeigersinn
Schieben Sie den Schalter in die Mitte. 0	aus	aus

Geschwindigkeit	Taste drücken
Geschwindigkeit erhöhen	Taste  2 drücken
Geschwindigkeit verringern	Taste  3 drücken

- Produkt ausschalten: Schieben Sie den Schalter 6 in die Position **0**.
- Ziehen Sie das Netzteil 9 aus der Steckdose, wenn Sie die Behandlung beendet haben.

● Reinigung und Pflege



WARNUNG!

Stromschlagrisiko! Vor der Reinigung: Ziehen Sie stets das Netzteil 9 aus der Steckdose.

- Verwenden Sie keine chemischen, aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche des Produkts beschädigen.
- Reinigen Sie die Haupt-einheit 4 und das Netzteil 9 mit einem feuchten Tuch. Bei hartnäckigen Verschmutzungen geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch. Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder Feuchtigkeit in das Produkt ein-

dringen kann. Trocknen Sie alle Teile sorgfältig ab.

- Wir empfehlen, die Aufsätze aus hygienischen Gründen nach jedem Gebrauch mit einem/einer mit Alkohol befeuchteten Tuch/Bürste zu reinigen. Trocknen Sie alle Teile sorgfältig ab.

● Lagerung

- Nachdem Sie das Produkt gereinigt haben, legen Sie es in die Aufbewahrungstasche **10**.
- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen und sauberen Ort.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:

1 – 7: Kunststoffe/20 – 22: Papier und Pappe/80 – 98: Verbundstoffe.

Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

● Zubehör bestellen

Sie können die folgenden Ersatzteile für dieses Produkt bestellen:

- 11** Saphir-Hornhautschleifer
- 12** Zylinderfräser
- 13** Flammenfräser

- 14 Saphirscheibe fein
- 15 Saphirscheibe grob
- 16 Filzkegel
- 17 Saphirkegel

Bestellen Sie Ersatzteile über unsere Website: www.optimex-shop.com

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen

unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 485909_2501) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Adresse zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die

Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

● Service

DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH **Service Schweiz**

Tel.: 0800 562153

E-Mail: owim@lidl.ch



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG08879G
Version: 08/2025



IAN 485909_2501

